

#2446 – ENGLISH

Bikini

How to choose the appropriate size:

- For the top: Use the size corresponding to bust measurement.
For the bottom: Use the size corresponding to hips measurement.

Seam and hem allowances are included.

Stitch this garment at 6 mm (1/4") from the edge (unless otherwise indicated).

Jalie's sewing technique for stretchable fabric (if you do not have a serger)

1. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric, without stretching the fabric (fig. 1).
2. Second seam: a straight stitch at 6 mm (1/4") from the edge of the fabric stretching the fabric lightly (fig. 2).

Tip to turn a narrow piece right side out

1. Make a short slit across strap fold 6 mm (1/4") from its end (fig. 3).
2. Insert bobby pin in strap, hooking one side through the slit (fig. 4).
3. Slide bobby pin through strap to turn it right side out (fig. 5).

1. Top - View A

Pattern pieces

- A) Bra cup X2 fabric X2 lining (X4 lining if you plan to insert cup or padding) B) Beck tie X2 C) Under bust tie X1

BRA CUP

- Place pieces as shown (fig. 6 and 7). If you plan to insert cup or padding, cut the remaining two pieces or lining as shown (fig. 8) and place over the first layer of lining.
- Pin wrong side of linings to wrong side of fabric (fig. 9) and baste stitch along raw edge.

ÉLASTIC

- Pin elastic to bra cup lining (fig. 10) and stitch along the edge using a zigzag stitch and stretching the elastic to fit.
- Fold elastic to lining (fig. 11) and stitch again, over visible seam.
- Repeat these steps for middle front elastics (fig. 12).
- Join middle fronts (fig. 13) and stitch 6 mm (1/4") from edge.

UNDER BUST TIE

- Fold tie lengthwise (fig. 14) and stitch from end to mark and clip. Turn right side out (fig. 15) as shown.
- Pin tie to bra cups matching notches and middle fronts (fig. 16). Stitch stretching the fabric to fit between notches (fig. 17).
- Bring seam allowance towards tie (fig. 18) and topstitch.
- Insert an elastic (of same length as tie) into the casing (fig. 19).
- Insert both ends of tie into closure openings (fig. 20) and stitch.

NECK TIE

- Fold tie lengthwise (fig. 21) and stitch.
- Using a loop turner, insert upper part of bra cup into neck tie casing (fig. 22), pin and stitch as shown (fig. 23).
- Stitch both ends (fig. 24).

2. Top - Views B & C

Pattern pieces

- C) Under bust tie (view B) X1 E) Middle front band X2 G) Under bust tie (view C) X1
D) Bra cup X2 fabric X2 lining F) Neck tie X2
- (X4 lining if you plan to insert cup or padding)

- Follow steps illustrated in fig. 6 to 9 and described in section "Top - View A".
- Pin right side of middle front band to lining side of middle front (fig. 25) and stitch stretching the band to fit.
- Fold free edge of band over right side of bra cup and hem as shown (fig. 26). Pin and stitch (fig. 27).

NECK TIE

- NOTE: The single notch is there to differentiate side from middle front.
- Pin right side of tie to bra cup aligning the single notch as shown (fig. 28) and stitch.
 - Fold tie right sides together (fig. 29) and stitch free edge, from notch to end.
 - Turn tie right side out (fig. 3 to 5 illustrate a trick to turn the piece right side out).
 - Hem free edge, pin (fig. 30) and topstitch as shown (fig. 31).

UNDER BUST TIE - VIEW B

- Follow steps illustrated in fig. 13 to 20 and described in section "Top - View A".

UNDER BUST TIE - VIEW C

- Fold bottom edge of bra cup to lining by 1 cm (3/8") (fig. 32) and stitch.
- Fold tie lengthwise, right sides together (fig. 33), stitch and turn right side out.
- Insert tie into casing (fig. 34) and tie a knot at both ends of tie.

3. Bottom - View A

Pattern pieces

- H) Front X2 I) Back X2 J) Waistband X1

- Pin front pieces together and stitch at middle front seam (fig. 35). Pin back pieces together and stitch at middle back seam (fig. 36).
- Pin front to back and stitch at side seams (fig. 37) and inseam (fig. 38).
- Fold waistband (fig. 39) and stitch.

- Cut an elastic the same length as the waistband (fig. 40) and stitch ends together using a zigzag stitch.
- Place elastic on wrong side of waistband (fig. 41) and stitch raw edges together using a zigzag stitch (fig. 42).
- Pin waistband to right side of waist, matching middle back seams (fig. 43).
- Fold bottom edge of shorts by 2 cm (3/4") to wrong side and stitch using a zigzag stitch or a double needle (fig. 44).

4. Bottom – View B

Pattern pieces

K) Front X1 fabric X1 lining L) Back X2

- Pin front to back and stitch at crotch seam (fig. 45).
- Pin right side of lining to wrong side of back and stitch at crotch seam (fig. 46).
- Bring lining towards wrong side or front and baste stitch 3 mm (1/8") from the edge (fig. 47).
- Pin front to back and stitch at side seams (fig. 48).
- Stitch elastic ends together (fig. 49) and divide it into fourths with pins.
- Divide opening into fourths with pins.
- Pin elastic to wrong side of opening, matching pins (fig. 50).
- Stitch elastic along raw edge using a zigzag stitch, stretching it to fit opening (fig. 51).
- Fold elastic under and stitch again over first zigzag stitch (fig. 52).

5. Bottom – View C

Pattern pieces

M) Front X1 fabric X1 lining N) Back X1 O) Tie X2

- Follow steps illustrated in fig. 45 to 47, described in section "Bottom - View B".
- Pin leg opening elastic to wrong side of leg opening, starting 1 cm (3/8") from front waist edge (fig. 53) and ending at raw edge of back waist (fig. 54). Zigzag stitch.
- Pin front waist elastic along lining side of front waist, 1 cm (3/8") from the side as shown (fig. 55) and stitch.
- Pin back waist elastic along wrong side of back waist, between the leg opening elastics (fig. 56) and stitch.

TIE

- Fold tie lengthwise, right sides together (fig. 57), and turn right side out (fig. 3 to 5).
- Cut into two pieces of the same length (fig. 58).
- Pin to right side of back, 1 cm (3/8") from waist (fig. 59) and stitch 1cm (3/8") from edge.
- Fold leg opening elastic under (fig. 60) and stitch. Make sure to stitch through the tie (fig. 61).
- Pin tie to right side of front, 1 cm (3/8") from waist (fig. 62), and stitch 1 cm (3/8") from edge.
- Fold waist sides to wrong side by 1 cm (3/8") (fig. 63).
- Fold front waist elastic under (fig. 64) and stitch.
- Tie a knot at each end.

Thank you for sewing with Jalie

Comment choisir la bonne taille :

Pour le haut, utiliser la mesure du buste. Pour la culotte, utiliser la mesure des hanches.

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.

Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).

Technique de couture Jalie pour tissu extensible (**utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse**)

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (fig. 1).
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu (fig. 2).

Truc pour retourner une pièce étroite sur son endroit

1. Entailler la pliure à environ 6 mm (1/4") du bout de la bretelle (fig. 3).
2. Insérer une épingle à cheveux dans la coulisse en insérant un côté de l'épingle dans l'entaille (fig. 4).
3. Glisser l'épingle à cheveux dans la coulisse pour retourner la pièce sur son endroit (fig. 5).

1. Soutien-gorge - Modèle A

Pièces du patron

- A) Bonnet X2 tissu X2 doublure (X4 doublure si vous prévoyez insérer une forme) B) Bretelle X2 C) Bande sous le buste X1

BONNET

- Placer les pièces tel qu'illustré (fig. 6 et 7). Si vous prévoyez insérer une forme entre les deux doublures, couper les pièces de doublure restantes et les superposer tel qu'illustré (fig. 8).
- Épingler l'envers des doublures sur l'envers du tissu (fig. 9) et exécuter un long point zigzag au bord vif.

ÉLASTIQUE

- Épingler l'élastique sur la doublure du bonnet (fig. 10) et coudre le bord de l'élastique au point zigzag en tendant celui-ci légèrement pour qu'il s'ajuste à la pièce.
- Rabattre l'élastique sur la doublure (fig. 11) et coudre à nouveau, directement sur la couture apparente.
- Répéter ces opérations pour la pose des élastiques aux milieux devants (fig. 12).
- Joindre les milieux devants (fig. 13) et coudre à 6 mm (1/4") du bord.

BANDE SOUS LE BUSTE

- Plier la bande dans le sens de la longueur (fig. 14) et coudre jusqu'au point de repère et cranter. Retourner sur l'endroit (fig. 15) tel qu'illustré.
- Épingler l'attache aux bonnets en faisant correspondre les crans et les milieux devants (fig. 16). Coudre en tendant le tissu de la bande pour qu'il s'ajuste entre les crans (fig. 17).
- Ramener les ressources de couture vers la bande (fig. 18) et surpiquer.
- Insérer un élastique (de même longueur que l'attache) dans la coulisse de l'attache (fig. 19).
- Insérer les extrémités de l'attache dans les ouvertures du fermoir (fig. 20) et coudre.

BRETELLE

- Plier la bretelle dans le sens de la longueur (fig. 21) et coudre.
- À l'aide d'un tourne-ganse, insérer la pointe du soutien-gorge dans la coulisse de la bretelle (fig. 22), épingler et coudre tel qu'illustré (fig. 23).
- Coudre chaque extrémité (fig. 24).

2. Soutien-gorge - Modèles B et C

Pièces du patron

- C) Bande sous le buste (modèle B) X1 E) Bande au milieu devant X2 G) Attache sous le buste (modèle C) X1
D) Bonnet X2 tissu X2 doublure F) Bretelle et bande côté X2
(X4 doublure si vous prévoyez insérer un bonnet)

- Exécuter les premières opérations "Soutien-gorge Modèle A" (fig. 6 à 9).
- Épingler l'endroit de la bande au milieu devant sur la doublure du milieu devant (fig. 25) et coudre en tendant la bande pour qu'elle s'ajuste à la pièce.
- Ramener le bord libre de la bande sur l'endroit du bonnet et ourler tel qu'illustré (fig. 26), épingler et surpiquer (fig. 27).

BRETELLE ET BANDE CÔTÉ

NOTE: Le cran simple sur le côté du bonnet ne sert qu'à identifier le côté pour ne pas le confondre avec le milieu.

- Épingler l'endroit de la bande en plaçant le cran simple tel qu'illustré (fig. 28) et coudre.
- Ramener l'attache endroit contre endroit (fig. 29) et coudre la partie libre, du cran jusqu'à l'extrémité.
- Retourner la bretelle sur l'endroit (truc illustré aux fig. 3 à 5).
- Ourler le bord libre, épingler (fig. 30) et surpiquer tel qu'illustré (fig. 31).

BANDE SOUS LE BUSTE MODÈLE B

- Exécuter les opérations pour la bande sous le buste décrite dans la section "Soutien-gorge Modèle A" et illustrées aux fig. 13 à 20.

ATTACHE SOUS LE BUSTE MODÈLE C

- Plier la partie inférieure du bonnet de 1 cm (3/8") sur l'envers (fig. 32) et coudre.
- Plier l'attache endroit contre endroit dans le sens de la longueur (fig. 33), coudre et retourner sur l'endroit.
- Insérer l'attache dans la coulisse (fig. 34). Nouer les extrémités des bretelles.

3. Short - Modèle A

Pièces du patron

- H) Devant X2 I) Dos X2 J) Bande à la taille X1

- Épingler les pièces du devant et coudre le milieu devant (fig. 35). Épingler les pièces du dos et coudre le milieu dos (fig. 36).

- Épingler le devant au dos et coudre les côtés (fig. 37) et l'entrejambe (fig. 38).
- Plier la bande à la taille (fig. 39) et coudre.
- Couper un élastique de même longueur que la bande à la taille (fig. 40) et joindre les extrémités au point de zigzag.
- Placer l'élastique sur l'envers de la bande (fig. 41) et joindre les bords vifs de la bande au point de zigzag (fig. 42).
- Épingler la bande sur l'endroit de la taille en faisant correspondre la couture avec le milieu dos (fig. 43).
- Plier le bord inférieur de 2 cm (3/4") sur l'envers et coudre au point de zigzag ou à l'aide d'une aiguille double (fig. 44).

4. Culotte – Modèle B

Pièces du patron

K) Devant X1 tissu X1 doublure L) Dos X2

- Épingler le devant au dos et coudre l'entrejambe (fig. 45).
- Épingler l'endroit de la doublure sur l'envers du dos et coudre à l'entrejambe (fig. 46).
- Ramener la doublure sur l'envers du devant et exécuter une couture de soutien à 3 mm (1/8") du bord (fig. 47).
- Épingler le devant au dos et coudre les côtés (fig. 48).
- Joindre solidement les extrémités de l'élastique (fig. 49) par une couture et diviser celui-ci en quatre (4) parties égales à l'aide d'épingles.
- Diviser l'ouverture en quatre (4) parties égales à l'aide d'épingles.
- Épingler l'élastique sur l'envers de l'ouverture en faisant correspondre les épingles (fig. 50).
- Exécuter un zigzag sur le bord du tissu et de l'élastique en tendant celui-ci pour qu'il s'ajuste à l'ouverture (fig. 51).
- Rabattre l'élastique cousu sur l'envers du tissu et le coudre à nouveau, directement sur le zigzag (fig. 52).

5. Culotte – Modèle C

Pièces du patron

M) Devant X1 tissu X1 doublure N) Dos X1 O) Attache X2

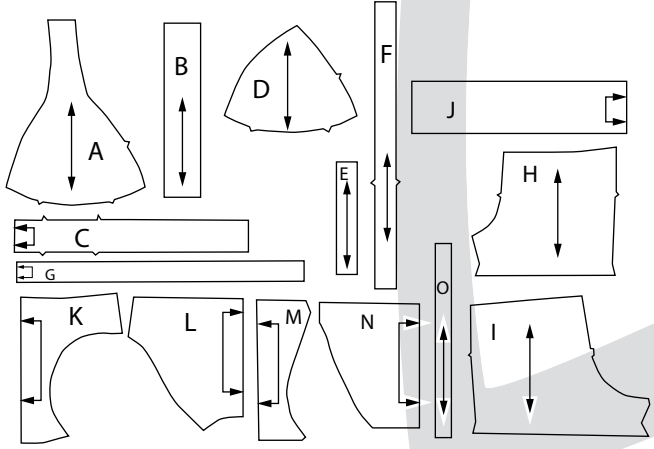
- Exécuter les opérations illustrées aux fig. 45 à 47 et décrites dans la section "Culotte Modèle B".
- Épingler l'élastique de la cuisse à l'ouverture de la cuisse, à 1 cm (3/8") du bord de la taille devant (fig. 53) et en égalité avec la taille dos (fig. 54). Coudre au point zigzag.
- Épingler l'élastique de la taille devant à 1 cm (3/8") du côté tel qu'illustré (fig. 55) et coudre.
- Épingler l'élastique au bord vif de la taille dos, entre les élastiques des cuisses (fig. 56) et coudre.

ATTACHE

- Plier l'attache dans le sens de la longueur, endroit contre endroit (fig. 57) et retourner sur l'endroit (fig. 3 à 5).
- Couper en deux parties de même longueur (fig. 58).
- Épingler sur l'endroit du dos, à 1 cm (3/8") de la taille (fig. 59) et coudre à 1 cm (3/8") du bord.
- Rabattre l'élastique de la cuisse (fig. 60) et coudre en prenant l'attache dans la couture (fig. 61).
- Épingler l'attache sur l'endroit du devant, à 1 cm (3/8") de la taille (fig. 62) et coudre à 1 cm (3/8") du bord.
- Replier le côté de la taille devant sur l'envers de 1 cm (3/8") (fig. 63).
- Rabattre l'élastique de la taille (fig. 64) et coudre.
- Nouer les extrémités des attaches.

Merci de coudre avec Jalie

Pièces du patron / pattern pieces

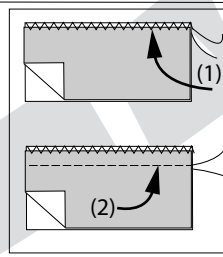


Technique de couture Jalie pour tissus extensible

(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

Jalie's sewing technique for stretchable fabric

(use this technique if you cannot use a serger)

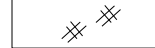
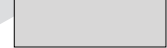
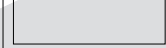


Légende des illustrations / Illustration shading key

Endroit - Right side

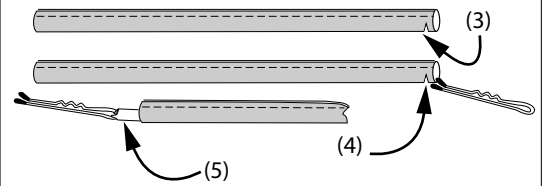
Envers - Wrong side

Doublure - Lining



*Truc pour retourner une pièce étroite

*Truc pour retourner une pièce étroite



Modèle A / Bra view A

